

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Motocycle	Z U E N D A P P		R S 5 0 - 561-08 commande à pied		1966	5 2 9 5 - B	
Caractéristiques "RS" de chaque côté sur carénage du moteur.- "561-08" sur plaquette constructeur							
à droite sur support arrière du cadre			Carburant essence		Nombre de cylindres 1		
Constructeur du châssis ZUENDAPP-Werke GmbH, München (D) - Importateur <del>Loemann &amp; Co., Berlin</del>							
N° du châssis frappé à droite, sur support arrière du cadre + sur plaquette			Berlioz Genève				
N° du moteur frappé à droite, en haut sur le carter							
Type du moteur 276-44							
Position du mot. centre		Frein-moteur					
Cylindrée	49,9 cm <sup>3</sup>	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	2	Transmission mécanique				Longueur 1'775	
Refroidissement	air(turbo)	Nombre vit. avant		4	Largeur 630		
Entraînement	s.roue AR	Vitesse en 1 <sup>re</sup>		Voie avant		Hauteur 990	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.		70 *	Voie arrière		
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Empattement 1'230	
Frein de service mécanique, à expansion interne, à tringles, sur la roue arrière							
2ème frein mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	32	50	82	Dimension	3.00-10	3.00-10	Longueur
Charge utile	40	100	140	Charge pneu	160	160	Largeur
Total	72	150	222		4	Ply	Hauteur
Gar. de fabr.			240				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur ZUENDAPP		C.V. frein 4,4 DIN	
Alésage		39		Course		41,8	
						C.V. impôts 0,25	
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		2		(avant milieu arr. )		Places debout	
Selle double : 630 x 220 mm avec courroie de retenue							

Phares: marque	1/ UNION K 11087	25 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Bilux	25 W	
Feux de position			
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ IMPEX K 12447	21 cm <sup>2</sup>	3 W Avertisseur 1/ électrique (vibreux) = 89 dB
Réfecteurs	1/ comb.avec feu AR	18,3 cm <sup>2</sup>	Rétroviseur
Feu stop	1/ au-dessus feu AR (orange)	5 W	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle	combiné avec feu AR		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6 Volts	/ volant magnétique	34 W
Mesure du bruit	74	bB à 6'300 t/min	

Observations et exceptions

\*) Rapport de démultiplication : boîte c.v. / roue arrière = 17 x 29 dents.

Amortissement du bruit : Pot d'échappement Boysen, longueur 863 x Ø 70 mm.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 3.12.65

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Motocycle	Z U E N D A P P		R S 5 0 - 561-08 commande à pied		1966	5 2 9 5 - B	
Caractéristiques "RS" de chaque côté sur carénage du moteur.- "561-08" sur plaquette constructeur							
à droite sur support arrière du cadre			Carburant essence		Nombre de cylindres 1		
Constructeur du châssis ZUENDAPP-Werke GmbH, München (D) - Importateur <del>Leeman &amp; Co., Zurich</del>							
N° du châssis frappé à droite, sur support arrière du cadre + sur plaquette			Berlioz Genève				
N° du moteur frappé à droite, en haut sur le carter							
Type du moteur 276-44							
Position du mot. centre		Frein-moteur					
Cylindrée	49,9 cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	2	Transmission mécanique				Longueur 1'775	
Refroidissement	air (turbo)	Nombre vit. avant 4		Largeur 630			
Entraînement	s.roue AR	Vitesse en 1"		Voie avant			
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 70 *)		Voie arrière			
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.			
						Porte à faux arr.	
Frein de service mécanique, à expansion interne, à tringles, sur la roue arrière							
2ème frein mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	32	50	82	Dimension	3.00-10	3.00-10	Longueur
Charge utile	40	100	140	Charge pneu	160	160	Largeur
Total	72	150	222	4 Ply			Hauteur
Gar. de fabr.			240				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position				Marque du moteur ZUENDAPP			C.V. frein 4,4 DIN
Alésage		39		Course		41,8	C.V. impôts 0,25
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		2		(avant milieu arr. )			Places debout
Selle double : 630 x 220 mm avec courroie de retenue							

Phares: marque	1/ UNION K 11087	25 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Bilux	25 W	
Feux de position			
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ IMPEX K 12447	21 cm <sup>2</sup>	3 W Avertisseur 1/ électrique (vibreux) = 89 dB
Réflecteurs	1/ comb.avec feu AR	18,3 cm <sup>2</sup>	Rétroviseur
Feu stop	1/ au-dessus feu AR (orange)	5 W	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle	combiné avec feu AR		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6	Volts / volant magnétique	34 W
Mesure du bruit	74	bB à 6'300 t/min	

Observations et exceptions

\* ) Rapport de démultiplication : boîte c.v. / roue arrière = 17 x 29 dents.

Amortissement du bruit : Pot d'échappement Boysen, longueur 863 x  $\phi$  70 mm.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 3.12.65

La Commission d'expertise-type